

Termómetro digital de sonda

Desconexión automática	Después de 5 minutos
Velocidad de medición	T90 – 3 segundos
Clase de protección	IP 65
Dimensiones de cuerpo	42 x 18 x 161 (274) mm
Peso	68 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

E

Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

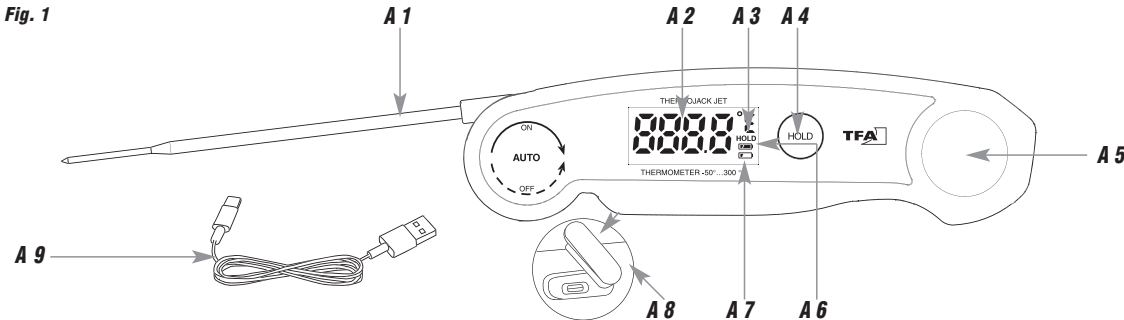


TFA®

Kat. Nr. 30.1069.10



Fig. 1



Digitales Einstichthermometer

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch .
- Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

D

- Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Digitales Einstichthermometer
- USB-C Ladekabel
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Klappthermometer im Taschenformat
- Edelstahl-Einstechfühler 115 mm, Ø 1,7mm
- Große, weiße LED-Leuchtziffern

Digitales Einstichthermometer

- IP 65 geschützt gegen Strahlwasser
- Abschaltautomatik, HOLD-Funktion
- Mit Befestigungsmagnet und Aufhängerloch
- Vielseitig einsetzbar, ideal zur Temperaturkontrolle von Speisen und Getränken

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

4

D



Vorsicht!
Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gerät über das USB-Kabel nur an eine geeignete USB-Spannungsquelle an.
- Das Gerät darf beim Ladevorgang nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen.
- Laden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
- Laden Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern) auf, die möglichen Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.

Digitales Einstichthermometer

- Trennen Sie das Gerät sofort von der Ladestromquelle, wenn eine Störung auftritt.



WARNUNG!
Verletzungsgefahr!

- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vorsicht beim Umgang mit der Einstichsonde. Das Thermometer nur eingeklappt aufbewahren.
- **Explosions- und Brandgefahr** lithiumhaltiger Akkus durch Hitze oder mechanische Beschädigungen!

D

- Vor hohen Temperaturen schützen. Nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinandernehmen.
- Wird das Gerät beim Laden heiß, oder wird die Batterie nicht mehr aufgeladen, ist das ein Zeichen für einen Defekt. Trennen Sie das Gerät sofort von der Ladestromquelle.
- Der Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Auswechseln des Akkus besteht Explosionsgefahr. Qualifiziertes Fachpersonal kann bei Bedarf unter info@tfa-dostmann.de Instruktionen zum Demontieren des fest eingebauten Akkus einholen, sollte dies zu Zwecken einer Reparatur oder Recycling des Produktes erforderlich sein.

5

Digitales Einstichthermometer



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Nur der Fühler ist hitzebeständig bis 300°C.
- Halten Sie niemals den Fühler direkt über Feuer.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Mikrowelle, im Backofen oder Grill.
- Die Temperaturmessung kann von den Magnetfeldern eines Induktionskochfeldes beeinträchtigt werden.
- Tragen Sie hitzebeständige Schutzhandschuhe, wenn Sie den Einstichfühler während oder nach dem Kochvorgang berühren.

6

D

- Tauchen Sie das Anzeigeelement nicht in Wasser, sonst kann Feuchtigkeit eindringen und zu Fehlfunktionen führen. Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

5. Bestandteile

- A 1:** Einstichfühler **ON/OFF**
- A 2:** Temperaturanzeige
- A 3:** HOLD-Funktion aktiviert
- A 4:** **HOLD** Taste
- A 5:** Aufhängerloch

Digitales Einstichthermometer

- A 6:** Ladesymbol 1: Akku OK
- A 7:** Ladesymbol 2: Akku schwach
- A 8:** USB-C Anschluss
- A 9:** USB-C Ladekabel

6. Aufladen

- Entfernen Sie die Gummi-Schutzkappe. Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in den vorgesehenen Anschluss am Gerät und schließen Sie das Gerät an eine geeignete USB-Spannungsquelle an.
- Zum vollständigen Aufladen lassen Sie das Gerät für ungefähr 60 Minuten angeschlossen.
- Der Ladestatus der Batterie wird durch die Ladesymbole ersichtlich:
 - Ladesymbole 1+2 blinken: Akku wird aufgeladen.

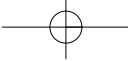
D

- Ladesymbol 1 bleibt stehen: Akku ist aufgeladen.
- Trennen Sie dann das Gerät von der Ladestromquelle.
- Laden Sie den Akku alle sechs Monate nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird.
- Nach dem Aufladen die Ladebuchse wieder sorgfältig mit der Gummi-Schutzkappe verschließen.
- Andernfalls besteht die Gefahr, dass Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt.

7. Inbetriebnahme und Bedienung

- Vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig aufladen.
- Entfernen Sie die Schutzfolie.

7



Digitales Einstichthermometer

- Klappen Sie die Einstichsonde aus.
- Das Gerät schaltet sich automatisch bei einem Ausklappwinkel von 45° an.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit. Die Temperatur und das Ladesymbol werden angezeigt.
- Der Sensor befindet sich in der Fühlerspitze. Stecken Sie den Fühler mindestens 2 cm tief in das Messobjekt. Zum Messen der Kerntemperatur von Fleisch: Stecken Sie den Fühler in die Mitte des dicksten Bratenteils.
- Der Einstechfühler hat einen Ausklappwinkel bis 180°.
- Um die HOLD-Funktion zu aktivieren, drücken Sie kurz die **HOLD** Taste. Die letzte Temperaturmessung bleibt auf dem Display stehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Einstichsonde einklappen und mit leichtem Druck in die dafür vorgesehene Aussparung einführen. Ein Klicken ist zu hören.

D

- Bei Nichtbenutzung in ausgeklapptem Zustand wird nach ca. 5 Minuten der Energiesparmodus aktiviert. Zum Einschalten klappen Sie den Einstechfühler kurz (4 Sekunden) ein und dann wieder aus. Das Gerät ist jetzt wieder betriebsbereit.
- Das Ladesymbol 2 erscheint, wenn der Akku aufgeladen werden soll.

8. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige	→ Einstechfühler ausklappen (erst einklappen) → Gerät aufladen

Digitales Einstichthermometer

Unkorrekte Anzeige → Sitz des Einstechfühlers prüfen

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

9. Entsorgung

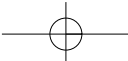
Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

D



Digitales Einstichthermometer



WARNUNG!
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Altbatterien und Akkus (Li=Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

10. Technische Daten

Messbereich Temperatur	-50 °C... 300 °C
Genauigkeit	±0,3 °C@ 0° C...100° C

D

	±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C
Auflösung	0,1 °C
Zubehör	USB-C Ladekabel
Spannungsversorgung	Integrierter Li-Ion Akku
Akku-Typ	3,7V, 250 mAh
Ladeeingang	USB Typ C
Ladedauer	Ca. 60 Minuten

Digitales Einstichthermometer

Akkulaufzeit	Ca. 12 Stunden
Messgeschwindigkeit	T90 – 3 Sekunden
Abschaltautomatik	Nach 5 Minuten
Schutzklasse	IP 65
Gehäusemaße	42 x 18 x 161 (274) mm
Gewicht	68 g (nur das Gerät)

D

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland



Digital probe thermometer

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you use this device

- Please make sure you read the instruction manual carefully .
- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.

- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Digital probe thermometer
- USB-C charging cable
- Instruction manual

3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Pocket-sized fold-out thermometer
- Stainless steel probe 115 mm, Ø 1.7mm



Digital probe thermometer

- Large white LED digits
- Protected against water jets (IP 65 standard)
- Automatic switch off, HOLD function
- With magnetic back and hanging hole
- For universal use, ideal for temperature control of food and drinks

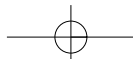
4. For your safety

- This product is exclusively intended for the range of application described above. The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of electrocution!

- Connect the device via the USB cable only to a suitable USB power source.
- The product must not come into contact with water or moisture while loading.
- Do not charge the product if the housing is damaged.
- Charge the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Disconnect the device from the charging power source immediately if any fault occurs.



Digital probe thermometer**WARNING!**
Risk of injury!

- Keep this device out of reach of children.
- Be careful when handling the pointed probe. Always store the instrument folded in.
- Batteries containing lithium carry a **risk of fire or explosion** due to heat or mechanical damage!
- Protect it from high temperatures. Do not throw into fire, short-circuit or take apart.
- If the device becomes hot while charging or the battery is no longer

charged, this is a sign of a defect. Disconnect the device from the charging power source immediately.

- The battery cannot and must not be replaced or removed by you. There is a risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. If necessary, a qualified person can obtain instructions on how to dismantle the permanently installed battery from info@tfa-dostmann.de, should this be necessary for the purpose of repairing or recycling the product.

**Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.

**Digital probe thermometer**

- Only the probe is heat resistant up to 300 °C.
- Never hold the probe directly over a fire.
- Do not use the instrument in the microwave, oven or grill.
- The temperature measurement can be affected by the magnetic fields of an induction cooktop.
- Wear heat-resistant protective gloves when touching the probe during or after cooking.
- Do not immerse the display unit in water. Water can penetrate and cause malfunction. Not suitable for dishwasher.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Store the device in a dry place.

5. Elements

- A 1:** Probe **ON/OFF**
- A 2:** Temperature display
- A 3:** HOLD function activated
- A 4:** **HOLD** button
- A 5:** Hanging hole
- A 6:** Charging symbol : battery OK
- A 7:** Charging symbol 2: battery weak
- A 8:** USB-C port
- A 9:** USB-Cable



Digital probe thermometer

6. Charging

- Pull off the rubber protection. Plug the supplied USB-cable into the designated port on the device and connect the unit to a suitable USB power source.
- To fully charge, leave the device connected for approximately 60 minutes.
- The battery's charge status is indicated by the charging symbols:
 - Charging symbol 1+2 flashing: battery is charging.
 - Charging symbol 1 solid: battery is fully charged.
- Disconnect the device from the charging power source.
- Recharge the battery every six months, even if the product is not in use.



Digital probe thermometer

- After charging, be sure to reseal the charging port with the rubber protection carefully. Otherwise, there is a risk of moisture penetrating the housing.
7. Getting started/Operation
- Before the first use, please charge it fully.
 - Remove the protective film.
 - Fold out the probe.
 - The instrument automatically turns on at an angle of 45 °.
 - The device is ready for use. Temperature and charging symbol appear on the display.

- The sensor is located at the probe tip. To measure the temperature, insert the probe at least 2 cm deep into the object. For measuring the core temperature of meat: Plunge the probe into the middle of the thickest part of the meat.
- The instrument has a total angle of 180 °.
- To activate the HOLD function press the **HOLD** button. The last temperature reading will be held on the display.
- Turn off the instrument by retracting the probe. Insert the probe with a slight pressure into the provided slot. A click is heard.
- The sleep mode is activated when the instrument is not in use (approx. 5 minutes) and the probe is unfolded. To activate the instrument again, fold in the probe for 4 seconds and fold it out again. The device is again ready for use.



- The charging symbol 2 appears when the battery needs to be charged.

8. Troubleshooting

Problem	Solution
No display	→ Fold out the probe (fold in first) → Charge the device
Incorrect indication	→ Check the position of the probe

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

Digital probe thermometer

9. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Caution! This device contains a built-in battery that cannot be removed without damaging the housing. Improper removal represents a safety risk. Hand in the device unopened at the collection point; the device and battery will be disposed of properly. This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. Observe the current regulations in place!



WARNING!
Batteries containing lithium can explode

- Old batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.



Digital probe thermometer

10. Specifications

Measuring range - temperature	-50 °C... 300 °C
Accuracy	±0.3 °C@ 0° C...100° C ±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C
Resolution	0.1 °C
Accessories	USB-C charging cable
Power consumption	Built-in Li-Ion rechargeable battery



Rechargeable battery type	3.7V, 250 mAh
Charging input	USB Type C
Charging time	approx. 60 minutes
Battery runtime	About 12 hours
Measuring speed	T90 – 3 seconds
Automatic switch off	After 5 minutes
Protection class	IP 65

Digital probe thermometer

Housing dimension	42 x 18 x 161 (274) mm
Weight	68 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann.
The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our home-page by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

GB**Thermomètre numérique à sonde**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi** .
- **Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante**
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**

06/24

F

- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Contenu de la livraison

- Thermomètre numérique à sonde
- Câble de charge USB-C
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Thermomètre de poche pliable

Thermomètre numérique à sonde

- Sonde en acier inoxydable 115 mm, Ø 1,7mm
- Grands chiffres lumineux à LED blancs
- Résistant aux éclaboussures IP65
- Mise hors tension automatique, fonction HOLD
- Avec aimant et trou de suspension
- Utilisation universelle, idéal pour le contrôle de la température des aliments et des boissons.

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.

(F)

Thermomètre numérique à sonde

- Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'électricité en cas de défaut.



AVERTISSEMENT !
Danger de blessure !

- Placez votre appareil hors de la portée des enfants.
- Soyez prudent en utilisant la sonde ! Assurez-vous toujours que le thermomètre est plié lorsqu'il n'est pas utilisé.
- **Les piles contenant du lithium présentent un risque d'explosion et d'incendie si elles sont exposées à la chaleur ou subissent des dommages mécaniques !**

(F)

- Protéger des températures élevées. Ne pas jeter au feu, court-circuiter ou démonter.
- Si l'appareil chauffe pendant le chargement, ou si la batterie ne se charge plus, la pile présente un défaut. Débranchez immédiatement l'appareil de la source d'électricité.
- La batterie ne peut et ne doit pas être remplacée ou retirée par l'utilisateur. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Le personnel qualifié peut au besoin, sur demande à info@tfa-dostmann.de, donner des instructions sur la façon de démonter la batterie installée de façon permanente si cela s'avérerait nécessaire pour réparer ou recycler le produit.



Conseils importants de sécurité du produit !

Thermomètre numérique à sonde

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Seul la sonde est résistante à une chaleur de 300 °C.
- Ne placez jamais la sonde directement sur le feu.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un four à micro-ondes, un four ou un grill.
- La mesure de la température peut être affectée par les champs magnétiques d'une plaque de cuisson à induction.
- Portez toujours des gants de protection contre les risques de brûlures, lorsque vous manipulez les sondes pendant ou après la cuisson.
- N'immergez pas l'appareil d'affichage dans l'eau car l'humidité pourrait pénétrer et causer un dysfonctionnement. L'appareil ne peut pas être lavé au lave-vaisselle !

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

5. Composants

- A 1 :** Sonde **ON/OFF**
- A 2 :** Affichage de la température
- A 3 :** Fonction HOLD activée
- A 4 :** Touche **HOLD**
- A 5 :** Trou de suspension
- A 6 :** Symbole de chargement 1 : batterie OK
- A 7 :** Symbole de chargement 2 : batterie faible

(F)

Thermomètre numérique à sonde

- A 8 :** Prise USB-C
- A 9 :** Câble USB

6. Chargement

- Retirez le capuchon en caoutchouc. Branchez le câble USB compris en enfonçant la prise USB dans l'ouverture prévue à cet effet et branchez l'appareil à une source d'alimentation USB appropriée.
- Pour un chargement complet, laissez l'appareil branché pour environ 60 minutes.
- L'état de charge de la batterie est indiqué par les symboles de charge :
 - Les symboles de charge 1+2 clignotent : la batterie est en cours de chargement.

(F)

- Le symbole de charge 1 reste à l'écran : la batterie est complètement rechargée.
- Débranchez l'appareil de la source d'électricité.
- Rechargez la batterie tous les six mois, même si l'appareil n'est pas utilisé.
- Après le rechargement, veillez à refermer la prise-chargeur avec le capuchon avec soin. Autrement, de l'humidité risque de s'infiltrer dans le boîtier.

7. Mise en service/Utilisation

- Avant la première utilisation, chargez-le complètement.
- Retirez le film de protection.
- Dépliez la sonde.

Thermomètre numérique à sonde

- L'appareil se met automatiquement sur un angle de 45 °.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner. La température et le symbole de chargement s'affichent.
- Le palpeur se trouve à la pointe de la sonde. Pour mesurer la température, insérez la sonde à au moins 2 cm de profondeur dans l'objet. Pour la mesure de la température à cœur de la viande : insérez la sonde dans la partie la plus épaisse de la viande.
- La sonde dispose d'un angle total de 180 °.
- Appuyez sur la touche **HOLD** pour activer la fonction HOLD. La dernière mesure de température reste affichée à l'écran.
- Éteignez l'appareil en repliant la sonde. Pousser la sonde avec une légère pression dans l'espace prévu à cet effet. Un clic se fait entendre.

- Lorsque l'appareil est déplié et qu'il n'est pas utilisé, le mode économie d'énergie est activé après 5 minutes. Pour réactiver votre appareil, repliez la sonde brièvement (4 secondes) puis déployez-la de nouveau. Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- Le symbole de chargement 2 apparaît si la batterie doit être rechargée.

8. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Déployez la sonde (la plier avant) → Chargez l'appareil
Affichage incorrect	→ Vérifiez l'emplacement de la sonde

F

Thermomètre numérique à sonde

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

9. Traitement des déchets



FR

Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

F

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Attention !

Cet appareil contient une batterie installée de façon permanente qui ne peut être retirée sans détruire le boîtier de l'appareil. Un retrait incorrect peut s'avérer dangereux. Remettez l'appareil non ouvert au point de collecte qui se chargera de recycler l'appareil et la batterie de manière appropriée.

Thermomètre numérique à sonde

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. Respectez les réglementations en vigueur !



AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables usagées contenant du lithium (Li=lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences

graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

10. Caractéristiques techniques

Plage de mesure - température	-50 °C... 300 °C
Précision	±0,3 °C@ 0° C...100° C ±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C
Résolution	0,1 °C

F

Thermomètre numérique à sonde

Accessoires	Câble de charge USB-C
Alimentation	Batterie Li-Ion rechargeable incorporée
Type de batterie rechargeable	3,7V, 250 mAh
Prise-chargeur	USB Type C
Durée de chargement	Env. 60 minutes
Autonomie de la batterie	Environ 12 heures
Mise hors tension automatique	Après 5 minutes
Vitesse de mesure	T90 – 3 secondes

F

Classe de protection	IP 65
Dimensions du boîtier	42 x 18 x 161 (274) mm
Poids	68 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de E-Mail : info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Termometro digitale a sonda

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso .
- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.

- **Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

2. La consegna include

- Termometro digitale a sonda
- Cavo di ricarica USB-C
- Istruzioni per l'uso

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Termometro tascabile e pieghevole

Termometro digitale a sonda

- Sonda a penetrazione in acciaio inossidabile 115 mm, Ø 1,7mm
- Grandi cifre illuminate a LED bianchi
- Protetto IP65 contro getti d'acqua
- Spegnimento automatico, funzione HOLD
- Con magnete e foro di sospensione
- Per varie applicazioni, ideale per il controllo della temperatura di alimenti e bevande

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione!
Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare il dispositivo con il cavo USB soltanto ad fonti di elettricità adatte.
- Durante la ricarica, il dispositivo non deve venire a contatto con acqua o umidità.
- Non caricare il dispositivo qualora la struttura esterna risulti danneggiata.
- Caricare il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.

Termometro digitale a sonda

- Staccare immediatamente il dispositivo dalla fonte di energia qualora rileviate un guasto.



AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni!

- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
- Maneggiare con attenzione la sonda. Riporre il dispositivo sempre con la sonda piegata.
- **Eccessivo calore o danni meccanici comportano pericolo di esplosione o di incendio delle batterie al litio!**

- Proteggere da temperature elevate. Non gettare nel fuoco, cortocircuitare o smontare.
- Se l'apparecchio si surriscalda mentre viene ricaricato o la batteria non si ricarica più, questo è indice di un guasto. Staccare immediatamente il dispositivo dalla fonte di energia.
- La batteria non può e non deve essere sostituita o rimossa dall'utente. La sostituzione impropria della batteria può comportare un rischio di esplosione. Il personale qualificato può ottenere istruzioni su come rimuovere la batteria fissa su info@tfa-dostmann.de, se ciò dovesse essere necessario allo scopo di riparare o riciclare il prodotto.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

①

Termometro digitale a sonda

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Solo la sonda è resistente alle alte temperature fino a 300 °C.
- Non tenere mai la sonda direttamente sopra la fiamma.
- Non utilizzare il dispositivo nel forno a microonde, nel forno o nella griglia.
- La misurazione della temperatura può essere influenzata dai campi magnetici di un piano cottura a induzione.
- Indossare guanti resistenti al calore quando si entra in contatto con le sonde durante o dopo la cottura.
- Non immergere l'unità di display in acqua: l'umidità può penetrare e causare errori di funzionamento. Non adatto per lavastoviglie.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

5. Componenti

- A 1:** Sonda **ON/OFF**
- A 2:** Visualizzazione della temperatura
- A 3:** Funzione HOLD attivata
- A 4:** Tasto **HOLD**
- A 5:** Foro di sospensione
- A 6:** Simbolo della ricarica 1: batteria OK
- A 7:** Simbolo della ricarica 2: batteria debole
- A 8:** Ingresso USB-C
- A 9:** Cavo USB

①

Termometro digitale a sonda

6. Ricarica

- Rimuovere il coperchio di protezione di gomma. Inserire il cavo USB in dotazione nella presa apposita sul dispositivo e collegarlo a una fonte di alimentazione USB adatta.
- Per caricare completamente il dispositivo sono necessarie 60 minuti.
- Lo stato di carica della batteria è indicato dai simboli della ricarica:
 - I simboli della ricarica 1+2 lampeggiano: la batteria è in carica.
 - Simbolo 1 resta fisso: batteria è carica.
- Staccare il dispositivo dalla fonte di energia.
- Ricaricare la batteria ogni sei mesi, anche in caso di mancato utilizzo.
- Dopo la ricarica, assicuratevi di chiudere nuovamente la presa di ricarica con il coperchio di protezione di gomma con cura. In caso contrario, c'è il rischio che l'umidità penetri nell'alloggiamento.

7. Messa in funzione/Uso

- Prima del primo utilizzo ricaricare completamente.
- Rimuovere il foglio protettivo.
- Aprire la sonda.
- L'apparecchio si accende automaticamente con un angolo di 45 °.
- L'apparecchio è pronto per l'uso. Vengono visualizzate la temperatura e il simbolo della ricarica.
- Il sensore si trova nella punta della sonda. Inserire la sonda ad almeno 2 mm di profondità nel cibo. Per misurare la temperatura interna della carne: Inserire la sonda al centro della parte di carne più spessa.
- La sonda ha un angolo massimo di 180 °.
- Premere il tasto **HOLD** per attivare la funzione HOLD. L'ultima misurazione della temperatura resta sul display.

Termometro digitale a sonda

- Per spegnere l'apparecchio ripiegare la sonda inserendola nelle apposite scanalature, esercitando una leggera pressione. Si sente un clic.
- In caso di mancato utilizzo, viene attivata la modalità di risparmio energetico nel giro di 5 minuti, se la sonda non è piegata. Per attivare l'apparecchio, ripiegare per 4 secondi e riaprire la sonda. L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Il simbolo della ricarica 2 compare quando la batteria deve essere ricaricata.

8. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Aprire la sonda (piegare prima)

→ Ricaricare il dispositivo

Indicazione non corretta → Controllare la sede della sonda

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

9. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Termometro digitale a sonda



Smaltimento del dispositivo elettrico

Attenzione!

Questo dispositivo contiene una batteria ricaricabile fissa che non può essere rimossa senza distruggere l'involucro. La rimozione impropria rappresenta un rischio per la sicurezza. Conferire il dispositivo senza aprirlo al punto di raccolta, che provvederà a smaltire correttamente il dispositivo e la batteria. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. Osservare i regolamenti in vigore!



AVVERTENZA!
Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili usate che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

Termometro digitale a sonda

10. Dati tecnici

Campo di misura- temperatura	-50 °C... 300 °C
Precisione	±0,3 °C@ 0° C...100° C ±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C
Risoluzione	0,1 °C
Accessori	Cavo di ricarica USB-C
Alimentazione	Batteria ricaricabile Li-Ion integrata

Tipo di batteria	3,7V, 250 mAh
Ingresso di ricarica	USB Tipo C
Tempo di ricarica	Ca. 60 minuti
Durata della batteria	ca. 12 ore
Spegnimento automatico	Dopo 5 minuti
Velocità di misurazione	T90 – 3 secondi
Classe di protezione	IP 65

Termometro digitale a sonda

Dimensioni esterne	42 x 18 x 161 (274) mm
Peso	68 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

06/24

**Digitale Insteekthermometer**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door .
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.

- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Digitale Insteekthermometer
- USB-C oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Digitale insteekthermometer op zakformaat
- Sonde uit roestvrij staal 115 mm, Ø 1,7mm

(NL)

Digitale Insteekthermometer

- Trek altijd direct de USB-kabel uit de stroombron in het geval van een storing.



WAARSCHUWING!
Kans op letsel!

- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de sonde. Bewaar de thermometer opgeklapt.
- **Explosie- en brandgevaar** van lithiumhoudende batterijen door hitte of mechanische beschadiging!

(NL)

Digitale Insteekthermometer

- Tegen hoge temperaturen beschermen. Niet in het vuur gooien, kortsluiten of uit elkaar halen.
- Als het apparaat warm wordt tijdens het opladen, of als de batterij niet meer oplaadt, is dit een teken van een defect. Maak het toestel onmiddellijk los van de stroombron.
- De accu kan en mag niet zelf worden vervangen of verwijderd. Er bestaat explosiegevaar als de accu niet correct wordt vervangen. Gekwalificeerd personeel kan via info@tfa-dostmann.de instructies opvragen voor het demonteren van de vast ingebouwde accu indien dit nodig is voor reparatie of recycling van het product.



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

Digitale Insteekthermometer

- Grote witte LED cijfers
- Beschermd tegen waterstralen IP65
- Automatische uitschakeling, HOLD functie
- Met bevestigingsmagneet en ophanggat
- Universeel toepasbaar, ideal voor de temperatuurcontrole van voedsel en dranken

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het apparaat met de USB-kabel alleen aan op een geschikte USB-voedingsbron.
- Het apparaat mag tijdens het opladen niet met water of vocht in aanraking komen.
- Het apparaat niet opladen wanneer de behuizing beschadigd is.
- Het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) opladen die de mogelijke gevaren door de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.

Digitale Insteekthermometer

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Alleen de sonde is hittebestendig tot 300 °C.
- Houdt de sonde nooit vlak boven het vuur.
- Gebruik het apparaat niet in de magnetron, bakoven of grill.
- De temperatuurmeting kan worden beïnvloed door de magnetische velden van een inductiekookplaat.
- Draag hittebestendige handschoenen als u de sonde tijdens of na het koken aanraakt.
- Dompel het afleeselement niet in water, anders kan er vocht binnendringen en dit tot functiestoringen leiden. Niet geschikt voor de vaatwasser.

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

5. Onderdelen

- A 1:** Sonde **ON/OFF**
- A 2:** Temperatuuraanduiding
- A 3:** HOLD functie geactiveerd
- A 4:** **HOLD** toets
- A 5:** Ophanggat
- A 6:** Laadsymbool 1: accu OK
- A 7:** Laadsymbool 2: accu zwak

(NL)

Digitale Insteekthermometer

- A 8:** USB-C aansluiting
- A 9:** USB Kabel

6. Opladen

- Verwijder de rubberen beschermkap. Steek de USB kabel in de daarvoor bestemde toegang en sluit het apparaat aan op een geschikte USB-voedingsbron.
- Om het apparaat volledig op te laden, laat u het ongeveer 60 minuten aangesloten.
- De oplaadstatus van de batterij wordt aangegeven door de laadsymbolen:
 - Laadsymbolen 1+2 knipperen: Batterij wordt opgeladen
 - Laadsymbool 1 blijft staan: Batterij is opgeladen
- Maak het apparaat los van de stroombron.

(NL)

- Alle zes maanden de accu opladen, ook wanneer het product niet gebruikt wordt.
- Na het opladen moet u de laadaansluiting weer zorgvuldig afsluiten met de kap. Anders bestaat het risico dat er vocht in de behuizing dringt.

7. Inbedrijfstelling/Bediening

- Volledig opladen voor het eerste gebruik.
- De beschermfolie verwijderen.
- Klap de sonde open.
- Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld bij een hoek van 45 °.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar. De temperatuur en het laadsymbool verschijnen op het display.

Digitale Insteekthermometer

- De sensor bevindt zich in het sondepunt. Steek nu de sonde minstens 2 cm diep in het object. Voor het meten van de kerntemperatuur van het vlees: steek de meetvoeler midden in het dikste gedeelte van het vlees.
- De sonde heeft een totale hoek van 180 °.
- Om de HOLD functie te activeren drukt u op de **HOLD** toets. De laatste temperatuurmeting blijft op het display staan.
- Schakel het apparaat uit door opnieuw de sonde dicht te klappen en duw het met een lichte druk in de voor haar voorgeziene uitsparing. Men hoort een klik.
- Is het apparaat niet in gebruik (ca. 5 minuten), wordt in uitgeklapte toestand automatisch de energiespaarmodus geactiveerd. Voor het activeren van het apparaat, moet men opnieuw de sonde dicht (4 seconden) en openklappen. Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

Het laadsymbool 2 verschijnt als de accu moet worden opgeladen.

8. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen weergave	→ Sonde openklappen (eerst dichtklappen) → Apparaat opladen
Geen correcte weergave	→ Controleren of de sonde goed zit

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

Digitale Insteekthermometer

9. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Let op: Dit apparaat bevat een accu die vast is ingebouwd en niet verwijderd kan worden, zonder de behuizing te vernielen. Het onvakkundig verwijderen veroorzaakt een veiligheidsrisico. Lever het apparaat ongeopend in bij de inzamellocatie die apparaat en accu vakkundig afvoeren.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Neem de geldende voorschriften in acht!



WAARSCHUWING!
Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen

Digitale Insteekthermometer

- Gebruikte lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

10. Technische gegevens

Meetbereik - temperatuur	-50 °C... 300 °C
Precisie	±0,3 °C@ 0° C...100° C ±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C

Resolutie	0,1 °C
Toebehoren	USB-C oplaadkabel
Spanningsvoorziening	Ingebouwde oplaadbare Li-Ion batterij
Accu type	3,7V, 250 mAh
Laadingang	USB Type C
Laadtijd	Ca. 60 minuten
Batterij looptijd	ca. 12 uren
Automatische uitschakeling	Na 5 minuten



Digitale Insteekthermometer

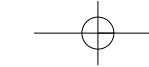
Meting snelheid	T90 – 3 seconden
Beschermingsklasse	IP 65
Afmetingen behuizing	42 x 18 x 161 (274) mm
Gewicht	68 g (alleen het apparaat)



Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland



Termómetro digital de sonda

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso .
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.

- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Termómetro digital de sonda
- Cable de carga USB C
- Instrucciones de uso

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Termómetro abatible de bolsillo

E

Termómetro digital de sonda

- Sonda de inserción de acero inoxidable 115 mm, Ø 1,7mm
- Grandes cifras LED iluminadas en blanco
- Protegida contra salpicaduras de agua IP 65
- Desconexión automática, función HOLD
- Con imán de sujeción y orificio para colgar
- De uso universal, ideal para controlar la temperatura de los alimentos y bebidas

4. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.

E

¡Precaución!
¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.

- Conecte el dispositivo a través del cable USB solo a una fuente de alimentación USB adecuada.
- El dispositivo no debe tener contacto con agua o humedad durante la carga.
- No cargue el dispositivo si la carcasa está dañada.

Termómetro digital de sonda

- Cargue el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Desconecte el dispositivo inmediatamente de la fuente de alimentación de carga si se produce perturbación.



¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Tenga cuidado al utilizar la sonda de inserción. Guarde siempre el termómetro plegado.

E

- **¡Peligro de explosión e incendio de baterías de litio debido al calor o daños mecánicos!**
- Proteger de las altas temperaturas. No arrojar al fuego, cortocircuitar o desmontar.
- Si el dispositivo se calienta durante la carga, o si la batería deja de cargarse, es señal de un defecto. Desconecte el dispositivo inmediatamente de la fuente de alimentación de carga.
- La batería no puede ni debe ser desmontada por sí misma. Si esta se cambia de forma incorrecta, existe riesgo de explosión. Si es necesario desmontarla para su reparación o reciclaje se puede obtener, de personal cualificado, instituciones en info@tfa-dostmann.de si fuera necesario para reparar o reciclar el producto.

Termómetro digital de sonda



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Solamente la sonda es resistente al calor hasta 300 °C.
- Nunca mantenga la sonda directamente sobre el fuego.
- No utilice el dispositivo en el microondas, horno o parrilla.
- La medición de la temperatura puede verse afectada por los campos magnéticos de una placa de inducción.
- Utilice guantes protectores resistentes al calor cuando toque la sonda durante o después del proceso de cocción.

E

- No sumerja el elemento de indicación en agua, pues podría introducirse humedad y inducir funciones erróneas. No limpiar en el lavavajillas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

5. Componentes

- A 1:** Sonda **ON/OFF**
- A 2:** Indicación de la temperatura
- A 3:** Función HOLD activada
- A 4:** Tecla **HOLD**
- A 5:** Orificio para colgar
- A 6:** Símbolo de carga 1: batería OK

Termómetro digital de sonda

- A 7:** Símbolo de carga 2: batería débil
- A 8:** Conexión USB C
- A 9:** Cable USB

6. Carga

- Despegue la caperuza de protección de goma. Ponga el cable USB en el puerto previsto y conecte el dispositivo a una fuente de alimentación USB adecuada.
- Para cargar completamente, deje el dispositivo conectado durante aproximadamente 60 minutos.
- El estado de carga de la batería se indica mediante los símbolos de carga:
 - Símbolos de carga 1+2 parpadean: La batería se está cargando.



Termómetro digital de sonda

- El dispositivo está listo para funcionar. La temperatura y el símbolo de carga aparecen en la pantalla.
- El sensor se encuentra en la punta de la sonda. Para medir la temperatura, introduzca la sonda por lo menos 2 cm en el objeto de medición. Para medir la temperatura interna de la carne: Introduzca la sonda en el centro de la parte más gruesa de la carne.
- La sonda tiene un ángulo de 180 °.
- Para activar la función HOLD, pulse la tecla **HOLD**. La última temperatura medida permanece en la pantalla.
- Para apagar el dispositivo cierre la sonda colocando-la en la abertura prevista con una ligera presión. Se escucha un clic.
- Si no se utiliza el dispositivo en estado abierto se activará el modo de ahorro de energía tras 5 minutos. Para encender el dispositivo, pliegue



- brevemente la sonda de inserción (4 segundos) y, a continuación, vuelva a desplegarla. El dispositivo está listo para funcionar.
- El símbolo de carga 2 aparece cuando se va a cargar la batería.

8. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Abrir la sonda de inserción (cerrar primero) → Cargar el dispositivo
Indicación incorrecta	→ Comprobar la colocación de la sonda

Termómetro digital de sonda

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

9. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

¡Atención! Este dispositivo incluye una batería fija y no se puede extraer sin destruir la carcasa.

Una utilización inadecuada constituye un riesgo para la seguridad. Deje el dispositivo sin abrir en el punto de recogida, donde el dispositivo y la batería se desecharán adecuadamente.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



¡Advertencia!
Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio



Termómetro digital de sonda

- Las pilas y baterías usadas que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles consecuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

10. Datos técnicos

Gama de medición - temperatura -50 °C... 300 °C	
Precisión	±0,3 °C@ 0° C...100° C ±1 °C @ -20 °C...0° C, 100 °C...200 °C ±2 °C @ -50 °C...-20° C, 200 °C...250 °C ±3 °C @ 250 °C...300 °C



Resolución	0,1 °C
Avíos	Cable de carga USB C
Alimentación de tensión	Pila recargable Li-Ion integrada
Tipo de batería	3,7V, 250 mAh
Entrada de carga	USB tipo C
Tiempo de carga	Ca. 60 minutos
Ciclo de duración	Aproximadamente 12 horas